|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Организация Объединенных Наций | |  | ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2016/37 | |
| _unlogo | **Экономический  и Социальный Совет** | | | Distr.:  Russian  Original: |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил   
в области транспортных средств**

**Рабочая группа по вопросам торможения   
и ходовой части**

**Восемьдесят вторая сессия**

Женева, 20−23 сентября 2016 года

Пункт 7 d) предварительной повестки дня

**Шины – Правила № 75**

Предложение по поправкам к Правилам № 75 (Единообразные предписания, касающиеся официального утверждения пневматических шин для автотранспортных средств категории L)

Представлено экспертом от Франции[[1]](#footnote-1)\*

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Франции с целью внесения поправок в Правила № 75. Изменения к существующему тексту Правил выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

I. Предложение

*Пункт 1* изменить следующим образом:

«1. Область применения

Настоящие Правила применяют к новым пневматическим шинам\* транспортных средств категории L1, 2. Однако их не применяют к типам шин, предназначенных исключительно для «внедорожного» использования, которые имеют маркировку «NHS» («Not for Highway Service» («Не для эксплуатации на шоссе»)), и к типам шин, предназначенных исключительно для соревнований.

\* **Для целей настоящих Правил термин «шины» означает «пневматические шины».**

*Пункт 2.1* изменить следующим образом:

«2.1 «*тип ~~пневматической~~ шины*» означает категорию ~~пневматических~~ шин, не имеющих между собой ~~существенных~~ различий в отношении **таких существенных характеристик, как**:

~~2.1.1~~ **a)** **наименование** изготовителя;

~~2.1.2~~ **b)** обозначение размера шины;

~~2.1.3~~ **с)** категории использования (обычная: для обычного дорожного использования; **зимняя, мопедная, повышенной проходимости (АТ)**, специальная: для специального использования, например в условиях бездорожья~~; зимняя, мопедная, повышенной проходимости (АТ))~~;

~~2.1.4~~ **d)** конструкция (диагональная или с перекрещивающимися слоями корда, диагонально-переплетенная, радиальная);

~~2.1.5~~ **e)** **обозначение** **категории** ~~категория~~ скорости;

~~2.1.6~~ **f)** индекс несущей способности;

~~2.1.7~~ **g)** поперечное сечение шины».

*Включить новый пункт 2.2* следующего содержания:

«**2.2** «***Изготовитель»* означает лицо или организацию, отвечающие перед органом по официальному утверждению типа (ООУТ) за все аспекты официального утверждения типа и за обеспечение соответствия производства**».

*Включить новый пункт 2.3* следующего содержания:

«**2.3 «*Фирменное наименование/товарный знак»* означает обозначение фирменного наименования или товарного знака, определенное изготовителем шины и нанесенное на боковину(ы) шины. Фирменное наименование/товарный знак могут совпадать с фирменным наименованием/товарным знаком изготовителя**».

*Включить новый пункт 2.4* следующего содержания:

«**2.4 «*Торговое описание/коммерческое наименование»* означает обозначение ассортимента шин, определенное изготовителем шины. Оно может совпадать с фирменным наименованием/товарным знаком**».

*Изменить нумерацию пунктов 2.2–2.2.3* на *2.5–2.5.3* и в этих пунктах с измененными номерами заменить слова «пневматическая шина» словом «**шина**».

*Пункт 2.2.4* изменить следующим образом:

«2.~~2.~~**5**.4 «Усиленнаяшина*»* означает ~~пневматическую~~ шину, ~~каркас которой является более прочным, чем каркас соответствующей нормальной шины~~; **предназначенную для перевозки с большей нагрузкой и при более высоком внутреннем давлении воздуха, чем в случае соответствующей стандартной шины**».

*Изменить нумерацию пунктов 2.3–2.33.2* на *2.6–2.36.2* и в этих пунктах с измененными номерами заменить слова «пневматическая шина» словом «**шина**».

*Пункт 2.33.3* изменить следующим образом:

«2.3~~3~~**6**.3 Для скоростей свыше 210 км/ч, но не превышающих 270 км/ч, допустимая нагрузка не должна превышать показанного в таблице процента от массы, соответствующей индексу несущей способности шины, с учетом обозначения категории скорости шины и максимальной расчетной скорости транспортного средства, на которое устанавливают данную шину:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Максимальная скорость км/ч\*\*\* | **Максимальная допустимая нагрузка (%)** | |
| ***Обозначение категории скорости V*** | ***Обозначение категории скорости W***\*\* |
| 210 | 100 | 100 |
| 220 | 95 | 100 |
| 230 | 90 | 100 |
| 240 | 85 | 100 |
| 250 | (80)\* | 95 |
| 260 | (75)\* | 85 |
| 270 | (70)\* | 75 |

\*  Применимы только к шинам, обозначенным в ряду обозначения размеров шины буквенным кодом «V» и используемым в пределах максимальной скорости, указанной изготовителем шины.

\*\*  Применимы также к шинам, обозначенным в ряду обозначения размеров шины буквенным кодом «Z».

\*\*\*  Для промежуточных скоростей допускается линейное интерполирование максимальной допустимой нагрузки.

*Изменить нумерацию пунктов 2.33.4 и 2.34* на 2.36.4 и 2.37.

*Пункт 3.1* изменить следующим образом:

«3.1 На представляемых для официального утверждения ~~пневматических~~ шинах должны быть нанесены по крайней мере на одной боковине:

3.1.1 ~~фабричная и торговая марка;~~ **наименование изготовителя или фирменное наименование/товарный знак**».

*Включить новый пункт 3.1.2* следующего содержания:

**«3.1.2 торговое описание/коммерческое наименование (см. пункт 2.4 настоящих Правил). Однако торговое описание не требуется, если оно совпадает с фирменным наименованием/товарным знаком».**

*Пункт 3.1.2* изменить следующим образом:

«3.1~~.2~~.**3** обозначение размера шины~~, как оно определено в пункте 2.16 настоящих Правил~~».

*Изменить нумерацию пунктов 3.1.3–3.1.3.3 на 3.1.4–3.1.4.3.*

*Пункты 3.1.4 и 3.1.5* изменить следующим образом:

«3.1.~~4.~~**5** указание **обозначения** категории скорости, к которой относится шина~~, путем проставления обозначения, указанного в пункте 2.28.2 выше~~;

3.1.~~5.~~**6** индекс несущей способности ~~в соответствии с определением, приведенным в пункте 2.26 выше~~».

*Изменить нумерацию пунктов 3.1.6–3.1.15 на 3.1.7–3.1.16.*

*Пункты 4.1 и 4.1.2* изменить следующим образом:

«4.1 Заявка на официальное утверждение типа ~~пневматической~~ шины **на основании настоящих Правил** представляется ~~владельцем фабричной или торговой марки~~ **изготовителем шины** либо его надлежащим образом уполномоченным представителем. В заявке указывают:

4.1.1 обозначение размера шины ~~в соответствии с определением, содержащимся в пункте 2.16 настоящих Правил~~;

4.1.2 ~~фабричная или торговая марка;~~ **наименование изготовителя**;

**4.1.2.1 фирменное(ые) наименование(я)/товарный(е) знак(и);**

**4.1.2.2 торговое(ые) описание(я)/коммерческое(ие) наименование(я)**».

*Пункт 4.1.3* изменить следующим образом:

«4.1.3 категория использования шины (обычная, **зимняя, мопедная, повышенной проходимости (АТ)**, специальная~~, зимняя или для мопедов~~)».

*Пункт 4.1.8* изменить следующим образом:

«4.1.8 является ли шина ~~"нормальной"~~ "**стандартной**" или "усиленной"».

*В пункте 5.1* заменить слова «пневматическая шина» словом «**шина**».

*Пункт 5.2* изменить следующим образом:

«5.2 Каждому официально утвержденному типу шины присваивают номер официального утверждения, первые две цифры которого (в настоящее время «00» ~~для Правил в их первоначальном варианте~~) указывают номер серии поправок, соответствующих последним наиболее значительным техническим изменениям, внесенным в Правила к моменту официального утверждения. ~~Одна и та же Договаривающаяся сторона не может присвоить этот номер другому типу шины.~~ **Одна и та же Договаривающаяся сторона не может присвоить этот номер другому типу шины, подпадающему под действие настоящих Правил**».

*Пункт 5.3* изменить следующим образом:

«5.3 Стороны Соглашения **1958 года**, применяющие настоящие Правила, уведомляются об официальном утверждении, о распространении официального утверждения, об отказе в официальном утверждении или об отмене официального утверждения или **об окончательном прекращении производства** типа ~~пневматической~~ шины на основании настоящих Правил посредством карточки, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к настоящим Правилам».

*Заменить в пунктах 5.4, 6.1.3, 6.2.1 и 6.3.3.1 и заголовках к пунктам 7, 7.1, 7.1.1, 9.1 и 10* слова «пневматическая шина» словом «**шина**».

*Пункт 11* изменить следующим образом:

«11. Названия и адреса технических служб, уполномоченных проводить испытания для официального утверждения, **испытательных лабораторий** и ~~административных органов~~ **органов по официальному утверждению типа.**

11.1 **Договаривающиеся с**~~С~~тороны Соглашения **1958 года**, применяющие настоящие Правила, сообщают в Секретариат Организации Объединенных Наций названия и адреса технических служб, уполномоченных проводить испытания для официального утверждения, и**, когда это применимо, уполномоченных испытательных лабораторий,** ~~административных органов,~~ **а также органов по официальному утверждению типа,** которые предоставляют официальное утверждение и которым следует направлять выдаваемые в других странах карточки официального утверждения, распространения официального утверждения, отказа в официальном утверждении, отмены официального утверждения **или окончательного прекращения производства**.

11.2 **Договаривающиеся с**~~С~~тороны Соглашения **1958 года**, применяющие настоящие Правила, ~~могут использовать лаборатории изготовителей шин и указывать в качестве лабораторий, уполномоченных проводить испытания, испытательные лаборатории~~ **могут** **указывать лаборатории изготовителей шин в качестве лабораторий, уполномоченных проводить испытания** ~~из числа тех, которые расположены на их территории или на территории любой Стороны Соглашения, при условии предварительного согласия от компетентного административного органа последней~~.

11.3 В том случае, если **Договаривающаяся с**~~С~~торона Соглашения **1958 года** применяет положения пункта 11.2 выше, она может при желании направить на испытания одного или нескольких представителей по своему выбору».

Приложение 1

«Сообщение

……

типа ~~пневматической~~ шины для мотоциклов и мопедов на основании Правил № 75».

*Пункт 1* изменить следующим образом:

«1. Наименование **и адрес** изготовителя ~~или торговая марка (марки) шины~~:  
 ».

*Пункт 2* изменить следующим образом:

«2. Обозначение типа шины ~~изготовителем~~**3**

**2.1 фирменное(ые) наименование(я)/товарный(е) знак(и):**

**2.2 торговое(ые) описание(я)/коммерческое(ие) наименование(я):**

**3** **К настоящему сообщению может прилагаться перечень фирменных наименований/товарных знаков или торговых описаний/коммерческих наименований**».

*Пункт 3 исключить.*

*Изменить нумерацию пунктов 4–5.1 на 3–4.1.*

……

*Пункт 5.2* изменить следующим образом:

«~~5~~**4**.2 Категория использования: обычная/зимняя/~~специальная~~/мопедная/повы-

шенной проходимости (АТ)/**специальная**2».

*Изменить нумерацию пунктов 5.3–14 на 4.3–13.*

*Приложение 2* изменить следующим образом:

«…

Приведенный выше знак официального утверждения, проставленный на ~~пневматической~~ шине, указывает, что данный тип шины официально утвержден в Нидерландах (E 4) на основании Правил № 75 под номером официального утверждения 022439.

…».

*Приложение 3* изменить следующим образом:

«………

Эту маркировку наносят на ~~пневматическую~~ шину:

…..».

*Приложение 6* изменить следующим образом:

«Метод измерения ~~пневматических~~ шин…»

*Заменить таблицу в пункте 1 следующей таблицей:*

«

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Тип шины** | | **Обозначение категории скорости** | **Внутреннее давление** | |
| ***бар*** | ***кПа*** |
| **Стандартная** | | **F, G, J, K, L, M, N, P, Q, R, S** | **2,25** | **225** |
| **T, U, H, V, W** | **2,80** | **280** |
| **Усиленная** | | **F−P** | **2,80** | **280** |
| **Q, R, S, T, U, H, V** | **3,30** | **330** |
| **Модификация мотоциклов1** | **4PR** | **F–M** | **3,50** | **350** |
| **6PR** | **4,00** | **400** |
| **8PR** | **4,50** | **450** |
| **Мопедная** | **Стандартная Усиленная** | **B**  **B** | **2,25**  **2,80** | **225**  **280** |
| **Повышенной проходимости (AT)** | **** | **Все** | **0,25** | **25** |
| **** | **Все** | **0,35** | **35** |
| **** | **Все** | **0,45** | **45** |

»

*Приложение 7, пункт 1.2* изменить следующим образом:

«1.2 Шину накачивают до соответствующего давления, приведенного в нижеследующей таблице:

**Испытательное внутреннее давление (~~в барах~~)**

| **Тип** ~~Размер~~ шины | | **Обозначение  категории** ~~Категория~~ скорости | Внутреннее давление | |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| бар | кПа |
| Стандартная | | F, G, J, K | 2,50 | 250 |
| L, M, N, P | 2,50 | 250 |
| Q, R, S | 3,00 | 300 |
| T, U, H, V | 3,50 | 350 |
| Усиленная | | F, G, J, K, L, M, N, P | 3,30 | 330 |
| Q, R, S, T, U, H, V | 3,90 | 390 |
| Модификация мотоциклов1 | 4PR | F, G, J, K, L, M | 3,70 | 370 |
| 6PR | 4,50 | 450 |
| 8PR | 5,20 | 520 |
| Мопедная | Стандартная | B  B | 2,50 | 250 |
| Усиленная | 3,00 | 300 |
| Повышенной проходимости (AT) | **** | Все | 0,25 | 25 |
| **** | Все | 0,35 | 35 |
| **** | Все | 0,45 | 45 |

1  С даты вступления в силу дополнения 8 к настоящим Правилам новые официальные утверждения для этих шин не должны выдаваться на основании Правил № 75. Эти размеры шин включены в настоящее время в Правила № 54.

Для скоростей более 240 км/ч испытательное давление составляет 3,20 бара (320 кПа).

Шины других типов накачивают до давления, указанного изготовителем».

*Приложение 9, пункт 3.4.1* изменить следующим образом:

«3.4.1 Дорожные шины диагональной и диагонально-переплетенной конструкции.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Обозначение категории** ~~Категория~~ скорости | **Тип** ~~Конструкция~~ шины | ~~Испытательное~~ **Внутреннее** давление | |
| *бар* | *кПа* |
| P/Q/R/S | Стандартная | 2,5 | 250 |
| T и выше | Стандартная | 2,9 | 290 |

»

II. Обоснование

Настоящее предложение направлено на усовершенствование нынешнего текста Правил № 75 посредством:

a) согласования некоторых определений и содержания ряда пунктов с другими правилами, касающимися шин (правила № 30, 54, 117 и т.д.);

b) включения определения термина «изготовитель», приведенного в резолюции СР.3;

с) введения единого определения и порядка использования терминов «наименование изготовителя», «фирменное наименование», «товарный знак», «торговое описание» и «коммерческое наименование», а также определения их взаимосвязи;

d) уточнения обозначений для категорий использования шин;

e) исключения слова «normal» («нормальная») в определении «усиленных» шин на английском языке во избежание путаницы с «обычной» («normal») категорией использования;

f) добавления в предназначенное для органов по официальному утверждению типа свидетельство некоторой информации в целях облегчения задачи соотнесения этого свидетельства с соответствующей продукцией.

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту   
   на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/254, пункт 159, и ECE/TRANS/2016/28/Add.1, направление деятельности 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)